



My Scribbles & Future Projects

I have received more than one offer to edit the Charnock Communique'. Thank you very much . . . but for now, no thank you! Presently I pen these off the top of my head and heart and I do not edit or fix them. One day I will; but they are not put forth with any Professional intent. They are simply a monthly quick update of things at CIB or White Stone Missions. They are from my heart to yours. Some months nothing goes out because I don't have anything to say or my time is diverted elsewhere. God has been good to CIB in so many ways that I cannot thank him enough.

Shepher Magazine סֵפֶר

There is a long standing dream that I wish to put forth some day. The title *Shepher* is Hebrew for

“saying” or “blue” (סֵפֶר). The vision is to put forth the “Non Scholar’s Scholarly Magazine.” This would be Quarterly because of the content. Taking gems from the Greek, Hebrew and Aramaic texts of the Bible and bringing them to the Layman in Layman’s Terms. A Professional Theological Magazine in non-Professional Terms. At least the Professional Jargon would be footnoted for the Scholars.

CIB Translation

Another project regularly discussed around here is a New Translation. I am regularly asked about Bibles and which one is best, which one gets closest to the original, which one is the most Jewish, and what about the claims that these Bibles make. (continued)

White Stone Missions

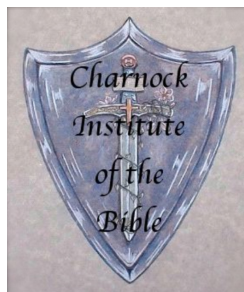
whitestonemissions.com

- Two of our Missionaries are off to the other side of the world next month to teach in a Bible College in the Jungle. We look forward to supporting them and the College in the training of Pastors who minister in very out of the way places. Please pray that we will all know how to minister to them. To give them the best of what God has given us for them. Not all assistance is helpful, and sometimes the wrong kind of help can even hinder. However, there are key things that will advance these Pastors in their walk with God and also help them to Disciple their Churches. Some of these things cost very little; in fact even pennies if we are careful. So pray please. This is the only need we have at present.



THINGS NEW . . . THINGS OLD . . .

CIB is in its 11th year and counting. What a time it has been. We have all moved in directions that we did not even see as possible when we began. Our Mission field involvement has increased greatly. From planting Bible Colleges, to sending Professors to Instruct at Bible Colleges, to sending men and women to the mission field as Greek and Hebrew Consultants. All of this is nothing more that a



pleasure to serve our great King Jesus, the Messiah. May His WORD run and increase so that lives may be fixed forever; and may we be fit vessels for His service. If these things interest you, and you wish to be a part, then contact us and set up a time to meet. Come to Idaho and take a look around. CIB is different than anything else you will find out there. Come and Join Us!

There is no way to provide a simple answer. Translations are made for various reasons and normally staying with the beauty of the original languages is not in view.

A New Translation which will mimic the Greek and Hebrew as clear and as close as possible would be a great contribution to the Christian world.

- It would explain the figures and pictures in the Scriptures which are unfortunately "lost in Translation." Often times a word or name is literally explained in the Hebrew or Greek text but left shrouded because one struggles with translating the meaning or the Name. e.g. Why did Noah's parents name him "Noah?" Because his name is and was their message. So take a guess! However, for now I'm leaving it shrouded in the darkness of the translations. The New CIB Translation would bring out the text with the terms being used and clarify them. There are literally hundreds of these throughout the Bible.
- It would bring out Acrostics which regularly appear in the text but not in the translations. When a translation claims to stick as near the original as possible, but doesn't even attempt to give the reader's the basic ABCs clearly written in the text, this becomes questionable.

- Repeated Words are a clue to a book's primary subject matter. In Philippians Paul uses the Greek root CHAR-(χαρ-) throughout and plays off of it again and again. In translation the reader will never see this until someone at least tries to bring it out. It is the root for the words: Grace, Joy, Rejoicing, Giving, and more. These are all tied together by Paul to explain "maturity;" which is the theme of the book. Only a mature Believer grasps Grace, Grace-Joy, Grace Rejoicing, the Grace-Gift of Suffering, etc. Throughout the book men, and preachers, "are seeking their own and not the things of Christ." Paul then notes that Jesus Himself did not seek His own. Exaltation belongs to the hand of the Father and those not seeking their own will in the end be the ones exalted. The one preacher Paul could send to them was Timothy; who would genuinely seek their good and not his own.

- Greek and Hebrew Grammar are full of non-translatable(s). However, there needs to be an attempt to bring this out.
- There is a way to Translate provided for us in the New Testament. The Apostles after all cite the Old Testament constantly and they do several things. They cite the Hebrew, but sometimes do an Explanation-Translation.

That is, they bring the meaning of the Hebrew into the New Testament to alter the Greek and provide it with an infusion of meaning from the Hebrew Word that is not to be found in the Greek Word. I believe this is the most credible way to Translate. Modern translations do not attempt this. For example, "the lust of the flesh," is from the Hebrew word "flesh" (BaSaR) which means "lust." But the Greek word (sarx) does not mean "lust." The Hebrew meaning is the point and so the meaning of the Hebrew is added to the Greek word so that the meaning is not lost.

- All Translators have translated the Entire Greek and Hebrew Text. This is the only way to insure that all Scholars are seeing the unique distinctions throughout the entire translation. Inconsistency in Translation is a real problem! Only this approach will solve it!

These items, and more, are future projects as God brings us into a context where we can focus on them. Until then, CIB must simply, Keep The Main Thing The Main Thing! & If Its Worth Doing, Its Worth Doing Poorly! That is, until we can do it well.

Blessings to you all and your prayers are coveted beyond measure.